

PORVERBAND CLIÄRREF

8.4.-6.5.17

www.porverband-clierf.lu

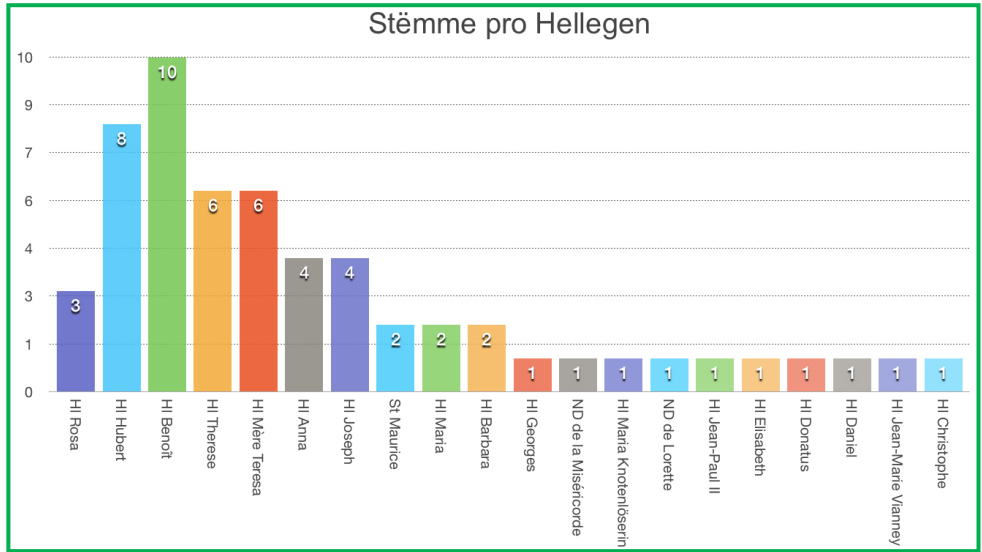


Déi nei Por Cliärref Saint Benoît am Dekanat Norden

60 Personen haaten den 8. März un eiser Porversammlung zu Reiler deelgeholl. De Gérard Kieffer – Responsabel am Beräich <Gemeindeentwicklung> vum <Service de la Pastorale> huët nach emol duergeluet wéi eis Diözès sëch an d'Zukunft opstellen weerd: Reduzéierung vun den Dekanater - Oofschaafen an Neigrënnung vun 32 neie Poren. Dat **neit Dekanat Norden** ëmfasst 6 Poren:

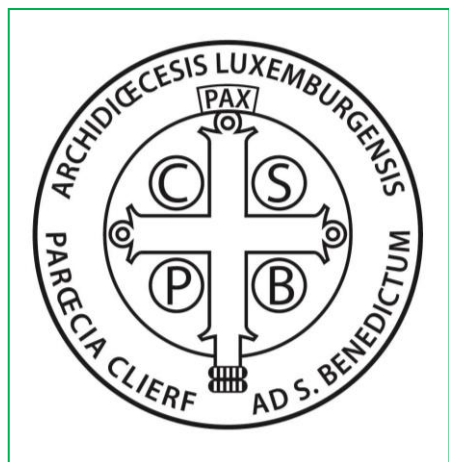
Cliärref - St Benoît / Elwen/Wäiswampich - St François / Parc Our - St Nicolas / Öwersauer - St Pirmin / Wëntger - Ste Famille / Wooltz - Sts Pierre et Paul

All déi un der Porversammlung deelgeholl hun, konnten fir eis nei Por e(ng) Patrëine(r)(sch) virschlöen. Hei gouv den Hellege Benedikt dunn zrëckbehaal.



Den 21. März (Stiërfdag vum Hellege Benedikt) ass an d'Zukunft d'Patronatsfest – et ass dat och de Weiedag vun der Porkierch zu Cliärref. Eis nei Por ëmfasst 17 Kierchen a Kapellen:

1. **Cliärref** - Sankt Kosmas und Damian
2. **Draufelt** - Hl. Kornelius
3. **Eselbuer** - Hl. Albinus
4. **Fëschbich** - Hl. Thomas
5. **Granden** - Hl. Celsius
6. **Hengescht** - Hl. Quirinius
7. **Hëpperdang** - Hl. Johannes d. Deefer
8. **Ischpelt** - Hl. Antonius, Einsiedler
9. **Kaalber** - Hl. Appolonia
10. **Léiler** - Hl. Kräiz
11. **Maarnech** - Hl. Joseph
12. **Meecher** - Hl. Anna
13. **Munzen** - Hl. Hubert
14. **Reiler** - Hl. Rochus
15. **Rueder** - St. Eloi
16. **Siwwenaler** - Hl. Lambertus
17. **Wäicherdang** - Hl. Vinzenz, Diakon



GOTTESDINGSCHTUERDUNG

9. April 2017

Palmsontag

Lesejahr A

1. Lesung: Jesaja 50,4-7

2. Lesung: Philipper 2,6-11

Evangelium: Matthäus 21,1-11



» Die Jünger gingen und taten, was Jesus ihnen aufgetragen hatte. Sie brachten die Esel und das Fohlen, legten ihre Kleider auf sie, und er setzte sich darauf. Viele Menschen breiteten ihre Kleider auf der Straße aus, andere schnitten Zweige von den Bäumen und streuten sie auf den Weg. «

Samschdeg, den 8. Abrëll:

Kollekt: fir d'Kirch

Um Ufank vun all Mass gët de Pällem geseent. Brengt och w.e.g. eng Strauss Pällem mat vun doheim

<u>Cliärref:</u>	15,00	Daffeier: et gët opgehall an eis chrëscht. Gemeinschaft: Teo SCHMITZ an Niderland,14 Ischpelt
<u>Ischpelt:</u>	16,00	Hochzäit: Ken SCHULLER - Sophie DAX
<u>Maarnich:</u>	17,30	Rousekranzgebiët
	18,00	Seenen vum Pällem a Virowendmass Joermass Fernand JACOBS Marianne SCHULLER-WILHELM Famill SCHROEDER-COLBACH
<u>Cliärref:</u>	18,30	Rousekranz
<u>Héinescht:</u>	18,30	virun der Kierch: <u>Seenen vum Pällem</u> Virowendmass – mat Kannerwuërgottesdingscht Josy a Mariette KAILS Stéftung Famill WAGENER-THEISSEN
<u>Clervaux:</u>	19,30	Missa em portugués
<u>Hengescht:</u>	19,30	Zoppenwend am Sall (Org.: Chorale Ste Cécile)

Sonndeg, de 9. Abrëll : « Dimanche des Rameaux »

<u>Maarnech:</u>	8,15	Fairtrade-Kaffi am Cube (Org.: Chorale Ste Cécile)
<u>Cliärref:</u>	9,30	am Schoulhaff : Seenen v. Pällem uschléissend: Prässioun an d'Kirch Houmass: 1.Joermass Pierre MAERTZ Joermass Mariette SCHNEIDER Marie an Théidi SCHLECHTER-HEINEN
<u>Wäicherdang:</u>	10,00	Seenen vum Pällem an Houmass: Joermass Marcel KREINS Joermass Madeleine SASSEL-BINZ, Pierre SASSEL a Famill
<u>Léiler:</u>	10,30	Seenen vum Pällem an Houmass: Joermass Josy SCHANCK; Marie SCHANCK-PETERS Joermass Michel SCHANCK Jean a Marie LUX-DIEDERICH
<u>Cliärref:</u>	15,00	um Kirfecht: Griëwersegnung (wann d'Wiëder et erlaabt)



Méindeg, den 10.Abrëll:

Cliärréf: 8,30 Rousekranzgebiet
9,00 Gemeinschaftsmass:
Stéftung Geschwëster Anna,
Marguerite, Léonie an Odile KOENER

Hengesch: 19,00 **Bouss- a Beichtfeier**

Dasdig, den 11.Abrëll:

Résidence: 10,30 Rousekranz
11,00 Gemeinschaftsmass:
4.Wm. Marechen THOLL-
METTENDORFF

Wäicherdang: 19,00 Kräizwee

Cliärréf: 19,00 **Bouss- a Beichtfeier**

Mëttwoch, den 12.Abrëll:

Hëpperdang: 10,00 Beichtgeleeënheet

Léiler: 10,45 Beichtgeleeënheet

Kathedral: 18,30 Chrysam-Mass mat de Geeschlichen vun der Erzdiözes.



Hei seent den H.Äerbëschof den hl.Uëllich, dee bei Daf, Firmung, Priisterwei a Krankensalbung am Laaf vum Joer gebraucht gët. Hei kënnt d'Verbonnenheet an d'Eenheet vun der Kiirch ëmt hiire Bëschof zum Ausdrock. Et ass och hei wou d'Geeschtlich hiirt Engagement vis-à-vis vun hiirem Bëschof erneieren.



Grëngendoneschdeg, de 13.Abrëll / Jeudi Saint

Cliärréf: 14,15 *Klibberkannertreffen a.d. Kiirch*

Cliärréf: 14,30 *Massendingerprouw a.d. Cliärrwer Kiirch*

Maarnech: 17,00 *Beichtgeläenheet*



Wer andern die Füße wäscht,
ist groß genug, demütig zu sein.

Wäicherdang:

19,00 **Mass vum leschten Abendmahl:**

Stéft. Josy FELTEN a Lucie THREIS
duerno: Veréierung v. Allerhellegsten

Cliärréf:

19,00 **Mass vum leschten Abendmahl**

duerno: Anbetung v. Allerhellegsten

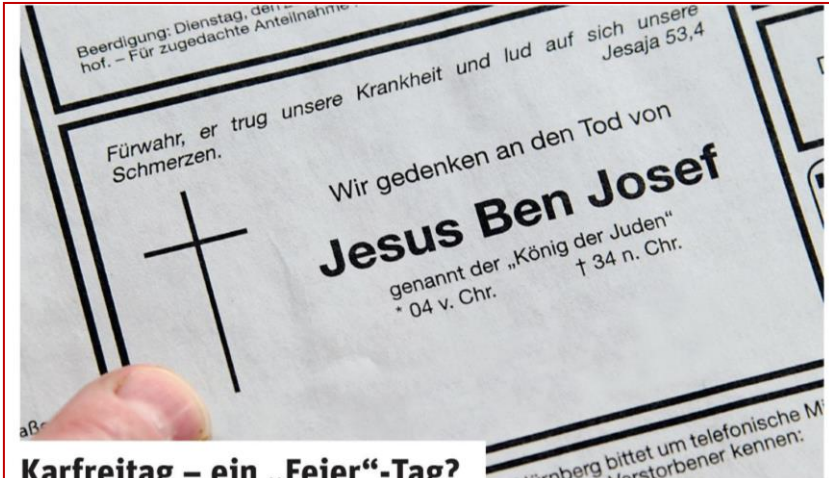
Maarnech:

20,30 **Mass vum leschten Abendmahl**

duerno: Anbetung v. Allerhellegsten

Die geistlich Armen sind von einem tiefen Staunen ergriffen, dass der Schöpfer mit seinen Geschöpfen an einem Tisch sitzt. (B.Manning)

Karfreideg, de 14. Abrëll / Vendredi Saint



Karfreitag – ein „Feier“-Tag?

Es ist Karfreitag, der dunkelste, aber auch einer der höchsten Feiertage unserer Kirche. Wir haben es nötig, an diesem Tage beieinander zu sein und diesen Tag gemeinsam auszuhalten und ernst zu nehmen. Vielleicht ist manch einer oder eine versucht, sich nach der Devise „Augen zu und durch“ möglichst schnell durch den dunklen Tunnel des Karfreitags hindurch zu retten in das Licht des freudigen Ostersonntags. Aber es ist für uns notwendig, den Blick nicht vorschnell auf die Auferstehung zu richten. Kreuz und Auferstehung gehören untrennbar zusammen.

<u>Munzen:</u>	15,00	Kräizwee
<u>Hengescht:</u>	15,00	Karfreideg-Liturgie
<u>Wäicherdang:</u>	19,00	Karfreideg-Liturgie
<u>Cliärref:</u>	19,00	Karfreideg-Liturgie

Karsamschdeg, de 15. Abrëll / Samedi Saint

Eis eeler a krank Leit kënnen och doheem d'Sakramenter vu Beicht a Kommioun empfänken. Meld iech iwert ☎ 921087 (J.Roemen) oder ☎ 920592 (J.Schuller).

<u>Cliärref:</u>	9,30	Beichtgeläenheet
<u>Hengescht:</u>	10,30	Bouss- a Beichtfeier fir all eis Kanner v. Porverband
<u>Wäicherdang:</u>	19,00	<u>Ouschternuecht – Liturgie</u>
<u>Cliärref:</u>	19,00	<u>Ouschternuecht – Liturgie</u>
<u>Hengescht:</u>	20,30	<u>Ouschternuecht – Liturgie:</u>



Joermass Léon BINGEN
Fam. SIMON-SCHROEDER-LAMBORELLE
Abbé Albert LAMBORELLE a
Famill LAMBORELLE-THREIS
Ketty an Hilaire LAMBERTY-LAMESCH
Famill RECKEN-SCHOLTES
Famill LANDERS-BECKER



O S T E R S O N N T A G

16. April 2017

Ostersonntag

Lesejahr A

1. Lesung: Apostelgeschichte
10,34a.37-43

2. Lesung: Kolosser 3,1-4

Evangelium: Johannes 20,1-18



» Da kam auch Simon Petrus, der ihm gefolgt war, und ging in das Grab hinein. Er sah die Leinenbinden liegen und das Schweißstuch, das auf dem Kopf Jesu gelegen hatte; es lag aber nicht bei den Leinenbinden, sondern zusammengebunden daneben an einer besonderen Stelle. «

Kollekt: fir d'Kierch

Hëpperdang: 9,30

Houmass:

Josée JACOBY (b.v. de Noperen)

Joermass François THIELEN

Pierre SCHROEDER

Anna a Jos CONZEMIUS-JANS

Pierre a Mathilde MEYERS-NEUMAN

Marcel KREINS a Famill KREINS-THIELEN

Famill SCHANCK-PETERS a SCHANCK-BERSCHIED

Alphonse SCHWEIGEN

D'Mass gëtt gesongen vum Gesankveräin vu Braunlauf (B)

Maarnich: 10,30

Houmass:

Ben WOLTER

Marianne SCHULLER-WILHELM

Alphonse BLESER

Pierrette, Marc a Marcel SCHNEIDER;

Antoinette a Gilbert WEBER-SCHNEIDER

Henriette KRAUSCH-PAULY

Famill SCHROEDER-COLBACH

Lëiler: 10,45

Houmass:

Aloyse a Marechen ANTONY

Marechen a Camille SCHROEDER-FREICHEL;

Gasty KREMER a Famill

Famill FREICHEL-WAXWEILER a Camille FREICHEL

Famill REITZ-HEINEN-PLETSCHETTE

Famill HEINEN-SCHMITZ

Mass <Op Meenung> (F.)

Henri KAMESCH; Fam. KAMESCH-KOCH-LANDERS

Cliärref: 11,45

Célébration du baptême: Camila FONSECA GOMES

Munzen: 18,30

Owesmass:

Roby WALDBILLIG

Jeannot PÜTZ

Ginette HOFFMANN-MEYERS

Christian STEMER

Famill RODESCH-LINDEN-SCHMIT

Danksagungsmass (S.-C.)

Was sucht ihr den Lebenden bei den Toten? Er ist nicht hier, er ist auferstanden. (Lukas 24,5-6)

Ostern mutet uns viel zu. Ostern mutet uns zunächst zu, dorthin zu gehen, wo Trauer herrscht, wo der Tod ist. Das war schon vor 2.000 Jahren so. Zum Grab gehen die Frauen, und auch wenn der Engel ihnen sagt, dass sie den Lebenden nicht bei den Toten suchen sollen, weil er auferstanden ist, begegnet ihnen der Auferstandene dort. Nichts anderes zeigt das Foto. Ein Grab, und nur im Blick auf den Grabstein sehen wir das neu aufgebrochene Leben. Tod und Leid auszublenden, versperrt den Blick auf die Auferstehung. Ostern mutet uns den Blick auf den Tod zu. Es wird nicht Ostern ohne den Karfreitag. Auch das hat der Künstler in Form gebracht. Ein bisschen glauben – das geht nicht. Gott kann es nur ganz geben und nicht in Teilen, glauben kann ich nur mit dem ganzen Leben und dem ganzen Sterben – auch das mutet uns Ostern zu.

Angesicht der Realität des Todes mutet uns Ostern zu, das scheinbar Unmögliche zu glauben. Die ersten Zeuginnen und Zeugen der Auferstehung reagieren mit Fassungslosigkeit und Schrecken: „Tote sind tot“ – davon waren auch sie überzeugt. Da geht nichts mehr. Doch es geht noch was: Wenn ich bereit bin zu glauben, dass Gott immer mehr ist als mein Verstehen; dass er immer weiter ist als mein Horizont. Die Größe Gottes ist unermesslich und unfassbar. Ostern mutet uns zu, das zu akzeptieren.

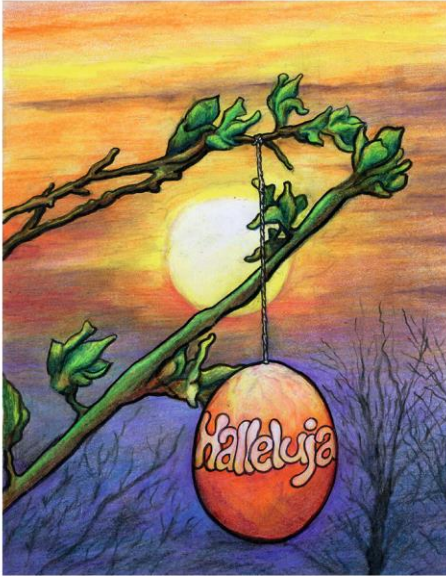
Was Ostern uns zumutet, traut Gott uns zu. Er traut uns zu, den Durchbruch zu wagen zu den Sterbenden und Trauern-



Foto: Sebastian Hemmer

den, ihr Leid nicht zu ignorieren. Er traut uns zu, nicht den leichten Weg zu nehmen, sondern seinem Sohn zu folgen. Er traut uns zu, die Mauern unseres Alltags zu durchbrechen: von der Feindschaft zur Versöhnung, von der Rechthaberei zur Vergebung, vom Egoismus zum Teilen, von der Gleichgültigkeit zur Liebe, von der Bequemlichkeit zum Engagement. Und er traut uns den großen Durchbruch zu: Gegen allen Augenschein an ihn, seine Liebe und lebensschaffende Kraft zu glauben.

Michael Tillmann



Gottes schöpferische Barmherzigkeit kann das Leben wecken, wo uns alles tot erscheint.

Friedrich von Bodelschwingh

**Gesegnete Ostertage
wünscht Ihnen und Ihren
Familien**

Ihre Kirchengemeinde

John Blankers

Ustermondeg, de 17.Abrëll: Celsusfeier zu Grandsen

Cliärref: 9,30

Gemeinschaftsmass:

Stëftung Antonia MUSMANN-ARENDT;
Eheleit Pierre a Marguerite WAGNER-STEICHEN
Stëftung Bernard a Marie KOENER-WAGNER

Wäicherdang: 10,00

Houmass:

Stëftung René FELTEN

Grandsen 10,00

Mass zu E'eren vum Hl.Celsus

Jm. Toni REIFFERS
Jm. Fränkie REIFFERS
Jm. Anne a Michel MEYERS-GIERENZ
Jm. Ketty GIERENZ
Michel, Marie-Louise a Léo PALZER a
Famill PALZER-GIRRENS



*N.B.: D'Mass gët gesong vun der Chorale Ste Cécile
Hengesch-Kaalber-Feschbich
aschléissend Seegnung van de Pärda vum den
Trakteuren, Velo'en, Motoren, Autoen....
Van 9 Auer an :Kaffi, Gedrënks, Grillwurst
No der Mass : < Frühschoppen >*



Fëschbich: 15,30

Daffeier: et gët opgeholl an eis chrëschtlich Gemeinschaft:
Susanna DORMANS Duarrefstr.,23

Dasdes, den 18.Abrëll:

Résidence: 10,30 Rousekranzgebiët
 11,00 Gemeinschaftsmass:
 5.Wm. Marechen THOLL-METTENDORFF
 Michel BRACHMANN-BLESER
 Geschwëster HEINEN
 Mass <Op Meenung> (w.)

Mëttwoch, de 19.Abrëll:

Hengescht: 10,30-11,30 *Prouf fir d'Kommiounskanner an der Kierch*
Eselbur: 18,30 Joermass Thérèse CONZEMIUS-HAMER
Fëschbich: 18,30 Aussëtzung an Anbetung v. Allerhellegsten
 19,00 Gemeinschaftsmass:
 Joermass Marco SPAUS
 Yvonne KREMER-CANNELS
 Félix a Paul REIFF a Famil

Donneschdeg, den 20.Abrëll:

Hengescht: 10,30-12,00 *Prouf + Beicht fir d'Kommiounskanner an der Kierch*
Ischpelt: 18,30 Aussëtzung an Anbetung v. Allerhellegsten
 19,00 Stëftungsmass fir Wohltäter
Reiler: 19,00 Gemeinschaftsmass:
 Tina KREMER-BLASSEN
Wäicherdang: 19,00 Gemeinschaftsmass:
 Joermass Maggy SCHEILTZ-KLEIN

Freideg, den 21.Abrëll:

Hengescht: 10,30-11,30 *Prouf fir d'Kommiounskanner an der Kierch*
Cliärref : 18,00 Rousekranz
 18,30 Gemeinschaftsmass:
 3.Joermass Claude MAIGROT
 Pierre CLEES
 Stëftung Marcel BARTHOLME, Virginie REITZ, Julie MULLER

Gebetsmeinung des Papstes für April



Wir beten für

die Berufung der Jungen –

Wir beten, dass junge Menschen großzügig auf ihre Berufungen reagieren und ernsthaft in Erwägung ziehen, sich Gott im Priestertum oder im Ordensleben anzubieten.

23. April 2017

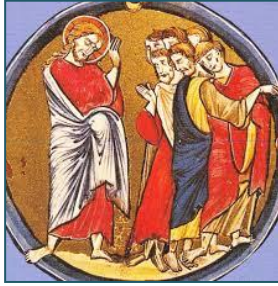
**Zweiter Sonntag
der Osterzeit**

Lesejahr A

1. Lesung: Apg 2,42-47

2. Lesung: 1. Petrus 1,3-9

Evangelium: Johannes 20,19-31



» Am Abend dieses ersten Tages der Woche, als die Jünger aus Furcht vor den Juden die Türen verschlossen hatten, kam Jesus, trat in ihre Mitte und sagte zu ihnen: Friede sei mit euch! Nach diesen Worten zeigte er ihnen seine Hände und seine Seite. Da freuten sich die Jünger, dass sie den Herrn sahen. «

Samschdeg, de 22.Abrëll: SONNTAG DER GÖTTLICHEN BARMHERZIGKEIT

<u>Munzen:</u>	18,00	Virowendmass: Famill SCHROEDER-COLBACH Stëftung Catherine SPAUS a Familjen SPAUS-MEYERS a SPAUS-THILL Stëftung Familjen LINDEN, SERRES, SPILLMANN
<u>Lëiler:</u>	18,30	Virowendmass: Joermass Nicolas KREINS Jos an Thérèse KREMER-SCHROEDER Famill MARX-MAUSEN
<u>Clervaux:</u>	19,30	Missa em português

Sonndeg, den 23.Abrëll: I.Kommioun zu Hengescht

Wenn du zur Kommunion gehst, öffnest du deine Hände. Sie bilden eine Schale, eine leere Schale. In diese Leere legt sich Jesus in der Gestalt des Brotes. Kaum vorstellbar. Der große Gott in einem kleinen Stück Brot in deinen kleinen Händen. So sehr liebt dich Gott. Dass er sich ganz klein macht, um bei dir Platz zu finden. Du brauchst nur mit leeren Händen zu kommen.



<u>Clïärref:</u>	9,30	Houmass: Ady FREICHEL Pierre CLEES Micheline a Luss WILMES-WEBER Alex a Marie DAHM-BARTHOLME
<u>Wäicherdang:</u>	10,00	Houmass: Joermass Josy FELTEN Fred BREDIMUS an Anna SCHICKES
<u>Hengescht:</u>	10,00	Versammlung vun de Kanner vun der 1.+2.Kommioun am Festsall vum Kulturzenter
	10,15	Cortège mat de Familjen, de Veräiner an de Gemengenautoritéiten I.Kommiounsmass
<u>Hengescht:</u>	17,30	Kommiounsandacht mat der Widmung un d'Muttergottes

Méindeg, de 24.Abrëll:

Hengescht: 19,00 *Danksagungsmass fir d' I. + II.Kommiounskanner an hir Familien Stéftung fir Wohltäter v.d. Por*

Dasdes, de 25.Abrëll: Hl.Evangelist Markus

Haut ass vu 9 Auer un zu Hépperdang <Kierchebotz>. Merci deenen déi hëllefen!!!

Résidence: 10,30 Rousekranz
11,00 Gemeinschaftsmass:
Bernard SCHMITZ
Geschwëster LAMBERTY a Famill
Stéft. Nicolas a Marie STAUS-SCHWARTZ; Hubert WEYER
Mass <Op Meenung> (W.)

Clärréf: 16,30-17,30 *Kommiounsunterricht an der Dekanatskierch*

Mëttwoch, den 26.Abrëll:

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass
Kaalber: 18,30 Aussëtzung an Anbetung v. Allerhellegsten
19,00 Gemeinschaftsmass:
Famill EILENBECKER-FRERES

Donneschdeg, de 27.Abrëll:

Clärréf: 16,30-17,30 *Kommiounsunterricht an der Dekanatskierch*
Reiler: 19,00 Gemeinschaftsmass:
Maisy an Théo BERTEMES-KREMER

Fregdich, de 28.Abrëll:

Hengescht: 9,00 *Babykrees: Konferenz „Grousselteren an hir Enkel“ mat J.Schumann*
Ischpelt: 16,00 Hochzäit: Garry THILL – Caroline ROMMES
Clärréf: 16,30-18,00 *Kommiounsunterricht + Beicht an der Dekanatskierch*
Clärréf: 18,30 6.Wm. Marechen THOLL-METTENDORFF

**Brot – Zeichen der Gemeinschaft,**

weil nur aus Körnern, Wasser und anderen Zutaten Brot werden kann;
weil viele Menschen, Landwirte, Müller, Bäcker, zusammenarbeiten, damit Brot werden kann,
weil in der Feier der Kommunion Christen ihre Gemeinschaft vertiefen,
weil im Sakrament der Eucharistie Christus uns näher kommt, als wir uns selbst sind.

30. April 2017

**Dritter Sonntag
der Osterzeit**

Lesejahr A

1. Lesung: Apg 2, 14.22b-33

2. Lesung: 1. Petrus 1,17-21

Evangelium: Lukas 24,13-35



Ines Rarisch

» Da ging er mit hinein, um bei ihnen zu bleiben. Und als er mit ihnen bei Tisch war, nahm er das Brot, sprach den Lobpreis, brach das Brot und gab es ihnen. Da gingen ihnen die Augen auf und sie erkannten ihn; dann sahen sie ihn nicht mehr. «

Samschdeg, den 29. Abrëll: Hl. Katharina vu Siena Kollekt: fir d'Kierch

11,30 Auer : Uërgelconcert an der Cliärrwer Kierch

Organist : Michael Schneider / J. Alain : Trois Danses / Litanies

Hengescht: 11,00 **Daffeier:** et gët opgeholl an eis chrëschtlich Gemeinschaft:
Matthiw SEILER Huserknapp, 12

Hengescht: 18,30 **Viowendmass:**
6. Wm. Josephine KAILS-LANNERS

Hëpperdang: 19,00 **Viowendmass:**
Joermass Marie BERTEMES-MOLITOR
Josée JACOBY (b.v. de Noperen)
Famill Henri a Marie MEYER-BOURGRAF

Sonndeg, de 30. Abrëll:**I. Kommioun zu Cliärref / Kirmes zu Ruader**

Cliärref: 10,00 Versammlung v.d. Kanner v.d. I.+II. Kommioun am Schoulhaff
10,15 Seenen vun de Kanner - Prässioun an d'Kiirch

I. Kommiounsmass

Wäicherdang: 9,00 **Houmass**

Hengescht: 15,00 **Daffeier:** et gët opgeholl an eis chrëschtlich Gemeinschaft:
Mara SCHANCK

Ruader: 15,30 **Kirmesmass** mat uschlëssender **Griëwerseegnung**
Famill CARIER-SCHILLING a CARIER-FEINEN
Famill LAMBORELLE-REISER-PETERS
Famill REISER-DEISTGES
Marie a Nic SCHAACK-LENTZ
Mass <Op Meenung>
Fam SCHROEDER-FUNK a SCHROEDER-SCHILLING
Stëft. Fam. METZ, SCHROEDER, LAMBORELLE, PETERS

Cliärref: 17,30 **Widmungsandacht** un d'Muttergottes

Méindeg, den 1. Mee: Hl. Josef den Aarbichter

Cliärref: 18,30 **Danksagungsmass** fir d'Kommiounskanner an hir Familjen

Reiler/Schoul: 20,00 Gesangprouf fir all déi a.d. Cathedral op eisem Pilgerdag matsangen

Fir den I. Kommiounskanner eng Freed ze machen, kann dir een Don machen fir een Hëllefprojéit v.

Abbé H. Gloden am El Salvador op de c/ **Porverband Cliärref**

CCPL : LU58 1111 2153 4808 0000 mam Numm v. Kommiounskanner (cf lescht Porblat)

Dasdes, den 2.Mee: Hl.Athanasius (+373)

Résidence: 10,30 Rousekranzgebïët
11,00 Gemeinschaftsmass: Famill BLESER-KNEIP

Mëttwoch, den 3.Mee:Hl.Apostelen Philippus a Jakobus

Hëpperdang: 14,30 Mass mat de Leit aus dem Foyer <Op der Heed>:
Jm. Pierre MAERTZ
Stëftung Familjen MEYERS, PINTSCH, THIELEN u.a.

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass:
Pierre an Thérèse CONZEMIUS-HAMER

Hengescht: 19,30 *Babykrees: Oweskonferenz „Leiere méi liicht gemach !“
mat Manuelle Waldbillig (Eltereschool)*

Donneschdeg, de 4.Mee:

Maarnech: 18,30 Aussëtzung an Anbetung v. Allerhellegsten
19,00 Mass z. E. v. Hl. Herz Jesu:
Stëftung Famill MULLER-SCHWEIGEN
Stëftung Familjen JACOBS,THIELEN, BOEVER
Stëftung Fam. HOSCHET, HENSCHEN,HEINEN,BLESER

Freideg, de 5.Mee: I.Freideg

Cläirref: 18,00 Rousekranzgebïët
18,30 Joermass Jos GROMMES
Stëftung abbé Joseph MAERTZ

Samschdeg, de 6.Mee:

Kathedrale von Luxemburg

OKTAVE 2017

vom 6. bis 21. Mai

Zéi eraus – Avance au large !

Kollekt: Pastoral v.d. kirchliche Beruffer

Kathedral: 16,00 **Feierlich Eröffnungsandacht vun der Oktav 2017**

Munzen: 18,00 **Viowendmass:**
Mass zu E'eren vun der Tréischterin (R)
Marianne SCHULLER-WILHELM
Jeannot PÜTZ
Nic THELEN a Famill
Famill SCHROEDER-COLBACH
Stëftung Jean KOEPP
Stëftung Familjen HOLPER, TOETSCHEN u.a.
Stëftung Familjen MOLITOR, JACOBY, KNEIP u.a.

Hengescht: 18,30 **Viowendmass:**
Josy a Mariette KAILS
Stëftung Familjen SCHANCK, WILMES, WAGNER, WEYER

Eselbuer: 19,00 **Viowendmass**

POR SAINT BENOÎT CLIÄRREF

7.5. - 21.5.2017

www.por-clierf.lu

7. Mai 2017

**Vierter Sonntag
der Osterzeit**

Lesejahr A

1. Lesung: Apg 2, 14a.36-41

2. Lesung: 1. Petrus 2, 20b-25

Evangelium: Johannes 10, 1-10



» Amen, amen, ich sage euch: Ich bin die Tür zu den Schafen. Alle, die vor mir kamen, sind Diebe und Räuber; aber die Schafe haben nicht auf sie gehört. Ich bin die Tür; wer durch mich hineingeht, wird gerettet werden; er wird ein- und ausgehen und Weide finden. «

I.Oktavsondeg - Kirmes zu Léiler, Maarnech a Wäicherdang

Weltgebütsdag fir geeschtlch Beruffer, énnert dem Motto: "Sprich nur ein Wort".

Seid Hirten mit dem „Geruch der Schafe“, dass man ihn riecht -,
Hirten inmitten ihrer Herde und Menschenfischer (*Papst Franziskus*)

<u>Clärréf:</u>	9,30	Houmass: Joermass Robert MEYER Famill WILMES-WEBER
<u>Wäicherdang:</u>	10,00	Kirmesmass zu E'eren vun de 14 Hl.Nouthelfer
<u>Maarnech:</u>	10,30	Kirmesmass mat uschléissender Griëwerseegnung: Alphonse BLESER Henriette KRAUSCH-PAULY Marianne SCHULLER-WILHELM Pierrette, Marc a Marcel SCHNEIDER; Antoinette a Gilbert WEBER-SCHNEIDER Paul WEBER Ben WOLTER François LAMESCH; Fred LAMESCH Françoise LAMESCH- DE KEYSTER Jeannot PÜTZ Benedikt EUL Mathilde a Christophe JACOBS-PINT Jos an Antoinette HOSCHET-GRAFFE Henriette GRAFFE Dany BLAU Famill SCHMITZ-JACOBS Famill SCHMITZ-MEYES Jm.Fernand JACOBS Jm. Josy JACOBS Famill JACOBS-KREMER Famill BERTHOLET-HOFFMANN

<u>Léiler:</u>	10,45	Kirmesmass mat uschléissender Griëweseegnung: Jm. Jemp BLASEN Erny BLASEN Johny LUX an Edmond KREMER Jean LENERS an Eheleit Henri POST-NELLEN Anna a Nicolas GRAF-SCHAUS a Suzanne GRAF Marechen a Camille SCHROEDER-FREICHEL; Gasty KREMER a Famill Aloyse a Marechen ANTONY Jean a Jean-Paul LENTZ Germaine an Aloyse SCHANCK Tony REIFFERS Alfred an Thérèse REITZ-HEINEN Famill FREICHEL-WAXWEILER a Camille FREICHEL Famill FABER-KYLL Famill HEINEN-SCHMITZ Famill REIFFERS-MORN Famill SCHANCK-KOB Famill KAMESCH-KOCH
<u>Kathedral:</u>	15,00	Mass um Votivaltoer mat “Foi et Lumière”
<u>Wäicherdang:</u>	15,30	14 Nouthelfer-Prëssioun + Griëweseegnung

Méindeg, den 8.Mee:

<u>Cliärref:</u>	8,30	Rousekranz
	9,00	Stëft.Familjen SIMMINGER, KREINS, COLLING, MERTEN
<u>Wäicherdang:</u>	19,00	Mass fir déi Verstuërwen
<u>Reiler/Schoul:</u>	20,00	Gesangprouf fir all déi a.d. Kathedral op eisem Pilgerdag matsangen

Dasdes, den 9.Mee:

<u>Résidence:</u>	10,30	Rousekranzgebiet
	11,00	Gemeinschaftsmass zu E'eren vun der Tréischterin

Mëttwoch, de 10.Mee:

Fünfbrunnen: **20,00** Rousekranzmeditatioun an **Oktavmass** fir d'Memberen vun de “Fraen a Mammen” vum fréieren Dekanat Cliärref.

All Frâen a Mammen an all Muttergottesverëierer sin hârzlich zu deser Oktavmass ageluëden, wou mer wëllen biëden fir all Uleies vun eise Familjen, vun der Kierch a vun der Gesellschaft.

Donneschdeg, den 11.Mee:

<u>Fëschbich:</u>	18,30	Aussëtzung an Anbetung v. Allerhellegsten
	19,00	Mass zu E'eren vun der Muttergottes Yvonne KREMER-CANNELS Marco SPAUS Félix a Paul REIFF a Famill
<u>Reiler:</u>	19,00	Gemeinschaftsmass: Fred REILAND a Famill
<u>Wäicherdang:</u>	19,00	Rousekranzgebiet, uschléissend: Mass zu E'eren vun der Muttergottes

Freideg, den 12.Mee:

<u>Hengescht:</u>	9,00	Babykrees: Konferenz „Aromatherapie“ mat I. Lamesch
<u>Cliärref:</u>	18,00	Rousekranzgebiet
	18,30	Stéftung Familjen KRAMP, GOEDERT-SCHRUPPEN, an THILL-MOLITOR

Foto: picture-alliance/dpa/epa Lusa

100 Jahre Fatima

Vor 100 Jahren, am 13. Mai 1917, zeigte die Gottesmutter sich den Hirtenkindern von Fatima – Lúcia dos Santos und den Geschwistern Jacinta und Francisco Marto – und ermunterte sie, viel zu beten und monatlich wiederzukommen. So geschah es bis zum 13. Oktober, als sich die „Dame“ als „Unsere Liebe Frau vom Rosenkranz“ vorstellte. 70.000 Menschen erlebten diese Erscheinung und das anschließende „Sonnenwunder“ mit. – Fatima wurde einer der ganz großen Wallfahrtsorte, ein Ort, wo das ganze Jahr über „Bitttage“ gehalten werden.



L'image pèlerine de Notre-Dame de Fatima viendra au Luxembourg en 2017.

2017 marque le centenaire des apparitions de Fátima et également le cinquantième anniversaire de Wiltz.

L'image pèlerine de Notre-Dame de Fatima va participer aux cérémonies à Wiltz, les 24 et 25 mai 2017, avant un parcours d'un mois dans le diocèse. À Luxembourg-ville, Mgr Jean-Claude Hollerich va présider la procession qui marquera le départ de la Vierge vers le Portugal. La célébration est déjà annoncée pour le 25 juin.

Ce sera la deuxième fois que le Grand-Duché va recevoir une réplique de l'image qui se trouve à Cova da Iria, Fátima, au Portugal. La première fois, c'était il y a soixante-dix ans, lors d'un voyage en Espagne, France, Allemagne, Belgique, Pays-Bas et Luxembourg.

14. Mai 2017

**Fünfter Sonntag
der Osterzeit**

Lesejahr A

1. Lesung: Apg 6,1-7

2. Lesung: 1. Petrus 2,4-9

Evangelium: Johannes 14,1-12



Ines Rarisch

» Thomas sagte zu ihm: Herr, wir wissen nicht, wohin du gehst. Wie sollen wir dann den Weg kennen? Jesus sagte zu ihm: Ich bin der Weg und die Wahrheit und das Leben; niemand kommt zum Vater außer durch mich. Wenn ihr mich erkannt habt, werdet ihr auch meinen Vater erkennen. Schon jetzt kennt ihr ihn und habt ihn gesehen. «

Samschdeg, den 13.Mee: Fest vun der Tréischterin am Leed

Kollekt: fir déi pastoral Aufgaben vun der Erzdiözès

Maarnich: 17,30 Rousekranzgebiet

18,00

Viowendmass zu E'eren vun der Tréischterin:

Marianne SCHULLER-WILHELM

Pierrette, marc a Marcel SCHNEIDER;

Antoinette a Gilbert WEBER-SCHNEIDER

Famill SCHROEDER-COLBACH

Cliärref: 18,30 Rousekranzgebiet zur Muttergottes vu Fatima

Hengescht: 18,30

Viowendmass mat Kannerwuertgottesdinscht a.d. Sakristei

1.Joermass Triny HENS-JOHANDS; Edi HENS

3.Joermass Madeleine ROTH-DAMAN

Famill WAGENER-SCHANCK-HOFFMANN

Famill KYLL, PAULS a MULLER

Mass <Op Meenung> (W.)

Sonndeg, den 14.Mee: II.OktavsonndegCliärref: **8,00 Houmass mat de Cliärrwer Juëgdbleiser***an hir Sänger zum Optakt vun der desjährieger Landes-*
versammlung vun de Jäer zu Cliärref

Johny BERTEMES, laangjährige Präsident v.d. Cliärrwer Sektion

Ady a Mariette SCHNEIDER

Anna an Henri SCHICKES-WEBER

Henri KAILS a Famill



Wäicherdang: 10,00

Houmass: *uschléissend:* **Daf** vum Aurélie DINIS

Mass z.E. v.d. Muttergottes

Marion FELTEN

Hëpperdang: 10,30

Houmass:

Joermass Alphonse BERTEMES

Josée JACOBY

Pierre SCHROEDER

Josy, Marguerite a Leo BERSCHIED-LAMBERTY

Cliärref: **15,00 Oktavprëssioun** fir d'Poren aus dem fréieren Dekanat Cliärref*(...bei évent. Reen wär Biëdstonn a sakramentale Seegen an der Kiirch)*

MERCI all deenen, déi och dest Joer hëllefen fir d'Organisatioun an de
Verlaaf vun eiser Oktavprëssioun an déi durch hiirt Gebied, hiiren Témoignage
an hiir Präsenz des Oktavprëssioun mathëllefen sënnvoll ze gestalten.





Die Muttergottesoktave steht in diesem Jahr unter dem Leitwort „Zéi eraus – Avance au large!“.

Nicht stehen zu bleiben, sondern sich immer wieder durch den Glauben heraus rufen zu lassen und weiter zu gehen, ist ein Leitmotiv der Heiligen Schrift, von Noah über Abraham und das ganze Volk Israel bis hin zu Jesus und der Zeit der Apostel. Die Kirche versteht sich durch die Zeiten und Jahrhunderte hindurch als eine Kirche, die immer auf dem Weg ist, hin zu Gott, mit den Menschen und für die Menschen. Im Jahr 2017 stehen für die Kirche in Luxemburg große Veränderungen an. So werden am ersten Oktavsonntag die neuen Pfarreien offiziell errichtet, und ab Herbst beginnen in den Pfarreien die Wege einer Generationen übergreifenden Katechese. Von diesem Neuen wollen wir uns herausfordern und im Glauben ermutigen lassen, auf die herausrufende Stimme Gottes hören und uns stärken lassen im Vertrauen auf die uns in allem begleitende Hilfe der Gottesmutter Maria.

Méindeg, de 15.Mee:

Cliärref 8,30 Rousekranzgebiet
9,00 Stéftung Famill Jean GEVIGNE-SPOO
Reiler/Schoul: 20,00 Gesangrouf fir all déi a.d. Cathedral op eisem Pilgerdag matsangen

Dasdes, de 16.Mee: Hl. Johannes Nepomuk (+1393)

Résidence: 10,30 Rousekranzgebiet
11,00 Gemeinschaftsmass:
Bernard SCHMITZ
Geschwëster HEINEN
Famill BLESER-KNEIP



BABYKREES
Hengischt

Am Babykrees besteet d'Méiglechkeet aner Elteren ze begéinen, Erfahrungen auszetauschen, Kontakt mat anere Kanner ze fannen an enger härezlecher Atmosphär.

De Babykrees-Hengischt fënnt Fregdesmoies zu Hengischt statt. Wellkomm sin Elteren a Grousseltern mat hire klenge Kanner vun 0 bis 4 Joer. Dës Treffen sinn all 14 Deeg ausserhalb vun der Vakanz. Jidferen ass wellkomm mat senge klenge Kanner.

- + Freideg, den 28. Abrëll : Konferenz „Grousseltern an hir Enkel“ mat Jeannine Schumann (Eltereschoul)
- + Mëttwoch, den 3. Mee : Oweskonferenz ëm 19H30 zu Hengischt „Leiere méi liicht gemach“ mat Manuelle Waldbillig (Eltereschoul)
- + Freideg, den 12. Mee 2017 : Konferenz „Aromatherapie“ mat Isabelle Lamesch

Umellung a Kontakt : Linda Thelen Tel. 691/619410

<https://www.facebook.com/babykrees.norden> <http://www.babykrees.lu/>

Mëttwoch, de 17.Abrëll: Pilgerdag vun eiser Por an d'Oktav

Kathedral: 10,00 Wallfahrtsmass um Votivaltor



An deser Mass iwegët den H.Äerzbëschof eis den Dekret mat deem hiën déi nei Poren Cliärref Saint Benoît, Elwen/Wampich St François a Wëntger/Hl.Famill geschaaf huet. Dofir, een Appel un iech all, zu ganz vill dest Joer un der Wallfahrtsmass deelzuhuëlen.

16,00 Pontifikalandacht

Pilgerbus 1 (ROSS) ☎ 994257

Pilgerbus 2 (STEPHANY) ☎ 998132-1

8,00 Eselborn/arrêt

8,00 Lieler / Kierch

8,05 Clervaux /Altersheim + Place Libération

8,05 Heinerscheid /arrêt Gemeng

8,10 Reuler/arrêt

8,10 Hupperdange /arrêt

8,15 Marnach/Kiirich

8,12 Grandsen

8,15 Fischbach /arrêt

Rëckfahrt: bei der „Kathedral“: 17,00 Auer (direkt no der Andacht)

Präis pro Persoun fir de Bus (Aller/retour): 17 € Erwuessener / Kanner bis 12 Joer : 12 €

Umeldungen gin direkt ugeholl bei

✚ **Ross/Sales Troine Autocars** (Op der Féitsch) ☎ 994257 (fir de Bus Nr 1)

✚ **Autocars Stephany** zu Elwen ☎ 998132-1 (fir de Bus Nr 2)

Et gëtt kee Pilgerzuch méi vun der C.F.L. zur Verfügung gestallt.

Dofir organiséieren mer 2 Pilgerbussen iwwert eis Dierfer.

Fir d'Pilgerbussen, meld iech direkt bei der zoutreffender Autobusfirma.

Donneschdeg, den 18.Mee:

Ruader: 18,30 Aussëtzung an Anbetung
19,00 Mass “Op Meenung”, z.E. v.d. Tréischterin Marie a Nic SCHAACK-LENTZ
Stéftungsmass z.E. v.d.7 Schmerzen Mariens, Familjen HAMUS, MAILLIET a Wohltäter

Reiler: 19,00 Mass zu E'eren vun der Tréischterin: Maisy an Théo BERTEMES-KREMER

Wäicherdang: 19,00 Rousekranzgebiët, uschlëssend
Mass zu E'eren vun der Tréischterin

Freideg, de 19.Mee:

Cliärref: 18,00 Rousekranzgebiët
18,30 Gemeinschaftsmass:
Stéftung Famill Alphonse MAJERUS-HERCKES

21. Mai 2017

**Sechster Sonntag
der Osterzeit**

Lesejahr A

1. Lesung: Apg 8,5-8.14-17

2. Lesung: 1. Petrus 3,15-18

Evangelium: Johannes 14,15-21



» Wenn ihr mich liebt, werdet ihr meine Gebote halten. Und ich werde den Vater bitten und er wird euch einen anderen Beistand geben, der für immer bei euch bleiben soll. Es ist der Geist der Wahrheit, den die Welt nicht empfangen kann, weil sie ihn nicht sieht und nicht kennt. «

Samschdeg, den 20.Mee:

Kollekt: fir d'Kierch

Cliärref: 18,30 **Rousekranzgebiet**Léiler: 18,30 **Viowendmass**Hengescht: 18,30 **Viowendmass**Reiler: 19,00 **Viowendmass****Sonndeg, den 21.Mee: Schlussoktavsonndeg**

mat der Erneierung v.d. Erwiëlung vu Maria zu eiser Patréniesch

Cliärref: 9,30 **Houmass, gesong vu "VIVAT" – Vokalensemble vu St Petersburg**. Sie sangen Wiërker aus der orthodoxer Liturgie v.d. Ostkierch. "Türkollekte" no der Mass, zu Gonschten vun enger Kannerklinik an hirer Heemicht.

Wäicherdang: 10,00 **Houmass z.E. v.d. Tréischterin am Leed**

Munzen: 10,00 **Houmass am Zelt**, mat der Cliärrwer Chorale Ste Cécile Liëwend a verst. Memberen vun der Musik am Kader vum <Centenaire> vun der Gemengemusik Munzen

Lëtzebuerg: 15,00 **Schlusspressioun vun der Oktav**

Zéi eraus – Avance au large !

**Porbüro :**Cliärref (Porheem) : all Méindeg vun 10,15 – 11,45 Auer a vu 14,15 – 16,15 AuerHengescht (am Por-Center): Méttwoch, den 10.Mee vun 10,30 – 11,30 Auer